

# 東京都防災(語学)ボランティア研修

日頃から東京都の事業にご理解とご協力を賜り、誠にありがとうございます。  
今回、防災や災害時の対応などに関する知識の習得及びスキルアップを目的とした研修を、  
以下のとおり実施します。皆様のご参加をお待ちしております。

日時

11月25日(木)

時間

18:30~20:30

募集期間

2021年10月28日(木)~11月12日(金)

実施方法

Zoomによるオンライン配信 ▶ 参加のためのURL等はメールにて改めてご案内いたします。  
▶ 後日、ライブ配信した映像を研修専用サイトに掲載します。

第1回

## 災害現場での異文化理解

定員  
500名

第1部

### 多文化共生の視点から考える地域防災

—防災語学ボランティアに求められる心構え—

講師



菊池 哲佳 (きくち あきよし) 氏

特定非営利活動法人日本ボランティアコーディネーター協会 理事

2000年に仙台国際交流協会(現在の仙台観光国際協会)に入職し、防災事業、外国人相談事業など担当、多文化共生の地域づくりに取り組む。2011年の東日本大震災では、仙台市災害多言語支援センターの運営に携わり、主にボランティアのコーディネートや避難所巡回を担った。その他、(一社)多文化社会専門職機構事務局長を務める。

第2部

### 語学ボランティア向け災害時通訳講座

講師



カブレホス・セサル 氏

ランゲージワン株式会社 多文化共生推進ディレクター

1979年ペルー・リマ郊外で生まれ、1990年日本に移住。小学校、中学校時代を埼玉県朝霞市で過ごした後、高等学校、専門学校時代は静岡県富士市で過ごす。中学校から家族、親戚、コミュニティのボランティア通訳を担ってきた。2006年、東京の多言語コールセンター会社に通訳者として就職、2016年、ランゲージワンの営業部に異動。医療通訳コーディネーター、防災士の資格を持つ。

- この研修は、東京都防災(語学)ボランティアに登録されている方が対象です。
- 第1部では、ZOOMのブレイクアウトルーム機能を使用したワークショップを行いますのでご承知おきください。
- 本研修はアンケートの提出をもって受講完了といたします。

申込方法

下記URLより専用申込フォームにアクセスいただき、お申し込みください。



研修専用サイト

研修専用サイト

<https://e.try-sky.com/bousai-gv/>

- ・参加希望者が定員を超えた場合、抽選となる場合があります。
- ・研修日の約1週間前までに参加確定のメールをお送りします。
- ・内容については一部変更となる場合があります。

- ・当日メディアの取材・撮影が入る場合があります。
- ・本研修の様子(写真)は事業のPR等のため、東京都公式ホームページやチラシなどに使用させていただく場合があります。あらかじめご了承ください。

申込に関するお問い合わせ

東京都防災(語学)ボランティア研修事務局(株式会社トライ内)  
☎:03-3824-7231 ✉:bousai-gv@e.try-sky.com

研修内容に関するお問い合わせ

東京都生活文化局都民生活部地域活動推進課  
東京都防災(語学)ボランティア担当  
☎:03-5320-7738 ✉:S8000224@section.metro.tokyo.jp